FARMAQO

TERMOMETRO A INFRAROSSI

Fronte · Orecchio · Modalità regolata/diretta

Manuale d’uso · Modello AOJ-20F

> Leggere il manuale prima dell’uso e conservarlo. Questa edizione web FARMAQO adatta e traduce l’edizione francese V3, basata sul manuale del produttore AOJ-20F, versione A0 (04/2023). In caso di discrepanze fanno fede le istruzioni originali incluse, la marcatura e l’imballaggio.

Edizione web FARMAQO · Settembre 2026

1. Prima dell’uso

> Il termometro fornisce informazioni sulla temperatura; non sostituisce una diagnosi medica. Consultare un professionista sanitario in presenza di sintomi preoccupanti o se si dubita del risultato.

Destinazione d’uso

L’AOJ-20F misura la temperatura corporea sulla fronte e nell’orecchio. È disponibile anche una modalità di temperatura regolata/diretta distinta da quelle per la temperatura corporea.

- Fronte: adulti e bambini. Orecchio: da 1 anno, dopo aver tolto il cappuccio della sonda. Modalità regolata/diretta: 0,0–100,0 °C, con precisione dichiarata in modalità diretta di ±1,0 °C; il produttore non ne specifica gli impieghi.

> Non usare la modalità auricolare sotto 1 anno. Non utilizzare il termometro sui neonati. In caso di dubbi sul metodo o sullo stato del bambino, consultare un medico.

- Non utilizzare per il monitoraggio continuo. Non immergere apparecchio, sonda o lente. Non usare se sensore, lente o involucro sono danneggiati; non tentare riparazioni o modifiche. Non forzare la sonda nel condotto uditivo; in caso di otite, secrezioni o dolore, non usare la modalità auricolare.
- Tenere termometro, batterie e piccole parti lontano dalla portata dei bambini. Attendere circa 20 minuti dopo uno sforzo e almeno 30 minuti dopo un importante cambio di ambiente. Evitare ventilatori, condizionatori e termosifoni; la fronte deve essere asciutta e libera.

2. Contenuto e comandi

La confezione comprende un termometro AOJ-20F, una custodia e un manuale. Il produttore indica 2 batterie AAA come facoltative: la presenza dipende dalla confezione acquistata.

- Elementi: display LED; comando audio/silenzioso e cambio unità; pulsante misurazione/accensione; tasto M per la selezione della modalità; indicatore LED a colori; cappuccio della sonda per la misura frontale; sonda auricolare con cappuccio rimosso; luce anteriore in modalità auricolare; vano batterie e pulsante di espulsione.

Il display può indicare fronte adulto e bambino, orecchio, modalità regolata, unità °C/°F, valore misurato, luce anteriore, batteria scarica e stato dell'audio.

3. Come misurare

Fronte

- Lasciare il cappuccio sulla sonda. Accendere il dispositivo e selezionare la modalità frontale appropriata. Puntare al centro della fronte fra le sopracciglia, a 0–3 cm e senza toccare la pelle. Premere il pulsante e leggere il risultato.

Orecchio (da 1 anno)

- Rimuovere il cappuccio. Accendere il dispositivo: la modalità auricolare può attivarsi automaticamente. Inserire delicatamente la sonda nel condotto uditivo senza forzare. Premere il pulsante e leggere il risultato. Nei bambini da 1 anno, tirare delicatamente l'orecchio verso l'alto e indietro.

Modalità regolata/diretta

- Selezionarla con il tasto M, premere il pulsante di misurazione e leggere il valore. Intervallo dichiarato: 0,0–100,0 °C; precisione dichiarata: ±1,0 °C. Il produttore non indica applicazioni specifiche. Non immergere mai la sonda in liquidi.

> Attendere almeno 10 secondi fra due misurazioni. La fronte deve essere asciutta e libera dai capelli; il condotto uditivo deve essere pulito.

4. Risultati, spie e avvisi

Intervallo	Spia	Segnale acustico	Indicazione del dispositivo
32,0–37,5 °C	Verde	1 bip lungo	Intervallo normale per il dispositivo
37,6–38,0 °C	Arancione	6 bip brevi	Temperatura elevata
38,1–42,9 °C	Rosso	6 bip brevi	Possibile febbre / temperatura elevata

I colori rappresentano le soglie dell'apparecchio e non costituiscono diagnosi. La temperatura abituale varia tra persone, età, ore del giorno e sedi di misura. In presenza di sintomi o dubbi, consultare un professionista sanitario.

Con il dispositivo acceso, usare il comando audio per disattivare o riattivare il suono; l'icona sul display indica il silenzioso. Il tasto M cambia modalità; seguire i pittogrammi del dispositivo per selezionare

°C/°F.

- HI/LO: lettura fuori dall’intervallo corporeo. Er1: temperatura ambiente fuori intervallo o possibile errore interno. Se l’icona della batteria lampeggia e le letture sono instabili o il dispositivo non si avvia, sostituire le batterie.

5. Limiti della modalità diretta e Bluetooth

Il manuale del produttore indica 0,0–100,0 °C (32,0–199,0 °F) e una precisione di ±1,0 °C / ±2,0 °F in modalità diretta. Non specifica superfici, liquidi o altri usi per questa funzione. Non utilizzarla come unica base per decisioni mediche.

> Il manuale AOJ-20F fornito non documenta Bluetooth né VitaConnect. Se la propria versione dispone di connettività, seguire soltanto le istruzioni specifiche convalidate dal produttore.

6. Batterie e alimentazione

Usare due batterie AAA da 1,5 V dello stesso tipo (3 V complessivi). Premere il pulsante per estrarre il vano, inserire le due batterie rispettando la polarità +/− e richiudere prima dell’uso.

- Non ricaricare pile alcaline non ricaricabili, non gettarle nel fuoco e non mescolare tipi differenti. Estrarle se il dispositivo non sarà usato per più di 2 mesi. Sostituirle entrambe quando lampeggia l’icona o l’apparecchio non misura più.

Lo spegnimento è automatico. Il manuale indica 30 secondi nella procedura d’uso e 60 secondi nelle specifiche: il tempo può variare con lo stato o la modalità.

7. Pulizia e conservazione

- Rimuovere le batterie prima di una pulizia approfondita. Pulire la scocca con un panno morbido leggermente inumidito d’acqua o detergente neutro. Pulire delicatamente la lente con un bastoncino di cotone asciutto; evitare fazzoletti di carta che potrebbero graffiarla. Non lasciare penetrare liquidi.

Il produttore cita alcol isopropilico al 70 %, alcol medico al 75 % o ipoclorito di sodio al 3 % per la pulizia esterna. Applicarne poco su un panno morbido e asciugare subito. Attendere almeno 5 minuti dopo la pulizia con alcol medico e almeno 10 minuti dopo la disinfezione prima di riutilizzare.

> Non usare vapore ad alta temperatura né disinfezione UV. Non immergere il dispositivo.

- Conservare in luogo asciutto, pulito, ventilato e lontano dal sole. Evitare urti, vibrazioni e temperature estreme. Controllare regolarmente lente, involucro e vano batterie. Il produttore raccomanda, se necessario, una calibrazione almeno annuale presso il produttore o un tecnico qualificato.

8. Risoluzione dei problemi

- Non si accende: sostituire le batterie e controllare la polarità. Valore troppo basso: pulire la lente, rispettare 0–3 cm e asciugare/liberare la fronte. Valore alto o instabile: lasciare acclimatare il dispositivo per almeno 30 minuti; non usarlo se la sonda è danneggiata.
- Er1 all’avvio: portare il dispositivo a 10–40 °C; se persiste, contattare l’assistenza. Batteria scarica: sostituire entrambe le AAA. Valori diversi: attendere almeno 10 secondi e misurare nello stesso punto e nelle stesse condizioni.

> Interrompere l’uso in presenza di crepe, lente danneggiata, anomalie persistenti del display o valori palesemente incoerenti dopo aver controllato le condizioni e cambiato le batterie.

9. Specifiche tecniche

Caratteristica	Valore del produttore
Modello	Termometro a infrarossi AOJ-20F
Alimentazione	2 batterie AAA · 3 V
Display	LED
Tempo di misura	Circa 1 secondo
Intervallo corporeo	32,0–42,9 °C (89,6–109,2 °F)
Modalità diretta	0,0–100,0 °C (32,0–199,0 °F)
Precisione modalità di misurazione	±0,2 °C / ±0,4 °F
Precisione modalità diretta	±1,0 °C / ±2,0 °F
Risoluzione	0,1 °C / °F
Dimensioni	164,4 × 40 × 43,9 mm
Peso	93 g senza batterie
Parte applicata	Tipo BF
Condizioni d’uso	10–40 °C; 15–95 % UR senza condensa; 70–106 kPa
Conservazione/trasporto	−20 a +55 °C; 0–95 % UR senza condensa; 50–106 kPa
Vita utile dichiarata	5 anni

Prestazione essenziale indicata dal produttore: intervallo corporeo 32,0–42,9 °C; precisione ±0,2 °C / ±0,4 °F nella modalità di misurazione.

10. Compatibilità elettromagnetica e simboli

Il termometro richiede precauzioni CEM. Non utilizzarlo vicino ad apparecchi chirurgici HF attivi o nella sala schermata RF di un sistema RM. Non collocarlo accanto o sopra altri apparecchi se non è possibile verificarne il corretto funzionamento. Mantenere i dispositivi di comunicazione RF portatili, incluse le antenne esterne, ad almeno 30 cm.

Prova / emissione	Livello / conformità
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1; Classe B
Scarica elettrostatica IEC 61000-4-2	±8 kV contatto; ±15 kV aria
Campo magnetico 50/60 Hz	30 A/m
RF irradiata IEC 61000-4-3	10 V/m; 80 MHz–2,7 GHz; 80 % AM a 2 Hz
Armoniche / flicker e prove IEC 61000-4-4/-5/-6/-11	Non applicabili secondo il produttore
Campi magnetici di prossimità IEC 61000-4-39	30 kHz: 8 A/m (CW); 134,2 kHz: 65 A/m; 13,56 MHz: 7,5 A/m

Simboli: Type BF (parte applicata), MD (dispositivo medico), CE (marcatura CE), LOT/SN (lotto/numero di serie), UDI (identificativo univoco), bidone barrato (raccolta separata) e tenere asciutto/fragile (manipolazione e stoccaggio).

11. Garanzia, produttore e assistenza

Il manuale del produttore prevede una garanzia di 12 mesi dall’acquisto, esclusi batterie, imballaggio, danni dovuti a uso scorretto, smontaggio o modifiche non autorizzate, cadute o inosservanza delle istruzioni. Un’eventuale garanzia commerciale FARMAQO è distinta e segue le condizioni comunicate all’acquisto.

Produttore

Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
Room 301 and 4th Floor, Block A, Building A, Jingfa Intelligent Manufacturing Park, Xiaweiyuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao’an District, 518126 Shenzhen, P.R. China.
info@aojmedical.com · www.aojmedical.com · +86 755 2778 6026 · Made in China

Rappresentante autorizzato UE

Share Info GmbH
Am Schulzentrum 12, 41564 Kaarst, Germany.
EU-Rep@share-info.com · +49 179 5666 508

Assistenza FARMAQO

contact@farmaqo.fr · farmaqo.fr
Per richiedere assistenza, indicare il numero d’ordine e, se possibile, allegare una foto o un breve video del problema.

In caso di incidente grave correlato al dispositivo, segnalarlo al produttore e all’autorità competente dello Stato membro in cui si è stabiliti.